



MESTO MALACKY
Bernolákova 5188/1A
901 01 Malacky

oslovený záujemca:

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Malacky
	40 516/2018	Mgr. Anna Kubinová	12.09.2018

VÝZVA NA PREDLOŽENIE PONUKY – ZASLANIE

(k prieskumu trhu)

Dovoľujeme si Vás požiadať o predloženie ponuky na uskutočnenie stavebných prác s názvom „Rekonštrukcia futbalovej tribúny na futbalovom areáli v Malackách“.

V prílohe Vám zasielame výzvu na predloženie ponuky v rámci prieskumu trhu.

Veríme, že sa procesu verejného obstarávania zúčastníte a predložíte akceptovateľnú ponuku na požadovaný predmet zákazky v súlade s výzvou.

S pozdravom

JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD.
primátor mesta

Príloha: Výzva na predloženie ponuky, vrátane jej príloh

Telefón
034/796 61 00

Fax
034/796 61 51, 52

Bankové spojenie
3200105003/5600

IČO
00304913

E-mail
msu@malacky.sk

Internet
www.malacky.sk

DIČ
2021049393



MESTO MALACKY
Bernolákova 5188/1A
901 01 Malacky

V Ý Z V A

zákazka s nízkou hodnotou

podľa § 117 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „zákon“)

„Rekonštrukcia futbalovej tribúny na futbalovom areáli v Malackách“

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: **Mesto Malacky**

Sídlo: **Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky**

IČO: **00304913**

Kontaktná osoba: **Mgr. Anna Kubinová**

Telefón: **034/ 7966179**

Fax: **034/ 796 6152**

e-mail: anna.kubinova@malacky.sk

2. Predmet zákazky:

Názov: „Rekonštrukcia futbalovej tribúny na futbalovom areáli v Malackách“

Číselný kód pre hlavný predmet a doplnujúce predmety z Hlavného slovníka, Spoločného slovníka obstarávania

(CPV/SSO): Hlavný predmet zákazky:

Hlavný slovník: **45212221-1 Stavebné práce súvisiace so stavbami na športoviskách**

45212200-8 Stavebné práce na stavbe športových zariadení

Predpokladaná hodnota zákazky: **69 800,- € bez DPH**

3. Druh zákazky:

Zákazka: **na uskutočnenie stavebných prác**

Typ zmluvy: **Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka**

Telefón
034/796 61 00

Fax
034/796 61 51, 52

Bankové spojenie
3200105003/5600

IČO
00304913

E-mail
msui@malacky.sk

Internet
www.malacky.sk

DIČ
2021049393



4. **Miesto dodania predmetu zákazky:** Mesto Malacky, areál zámockého parku Malacky, parc.č. 2253/10, kat. územie Malacky
5. **Varietné riešenie:** Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň prihliadať akoby nebolo predložené.
6. **Lehota na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky:**
Trvanie zmluvy, lehota na uskutočnenie: **8 týždňov od účinnosti zmluvy o dielo**
Lehotou uskutočnenia stavebných prác sa rozumie čas za ktorý je uchádzač schopný dodať a zrealizovať predmet zákazky v rozsahu požadovanom verejným obstarávateľom, v štandardnej kvalite a za primeraných technologických postupov.
7. **Opis predmetu zákazky a jeho rozsah:**

I. Základné údaje

Lokalizácia objektu: futbalová tribúna v areáli zámockého parku
Obec: Malacky, ul. Zámocká

Predmetom zákazky bude:

- zmena dispozície časti objektu šatní futbalovej tribúny (vytvorenie dvoch priestranných šatní vrátane hygienického zázemia),
- rekonštrukcia strechy (výmena krytiny – vlnitý plech je potrebné nahradiť oceľovou strešnou krytinou)

* Bližší opis a rozsah predmetu zákazky je vo východiskových podkladoch - v spracovanej projektovej dokumentácii „Rekonštrukcia futbalovej tribúny na futbalovom areáli v Malackách“ a vo „Výkaze výmer“, ktoré tvoria Prílohy tejto Výzvy.

8. **Uplynutie lehoty na predkladanie ponúk**

a) **dňa 25.9.2018 do 10,00 hod.**

b) doručenie v listinnej podobe poštou v uzatvorenej obálke, na adresu uvedenú v bode 1. tejto výzvy alebo osobne do podateľne na tej istej adrese,

c) ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku (to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku),

d) ponuka bude označená: „Ponuka /do rúk Mgr. Anny Kubinovej – „Rekonštrukcia futbalovej tribúny na futbalovom areáli v Malackách“ – NEOTVÁRAŤ!“



9. Obsah ponuky:

Ponuka musí obsahovať nasledovné doklady a dokumenty v listinnej podobe:

9.1 Krycí list ponuky, ktorý bude obsahovať identifikačné údaje uchádzača a obsah ponuky s uvedením zoznamu predložených dokladov.

9.2 doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Uchádzač môže preukázať oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu aj zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 zákona, ktorý vedie UVO.

Verejný obstarávateľ umožňuje uchádzačom doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky predložiť v ponuke formou kópie.

9.3 potvrdenie o uspokojivom vykonaní stavebných prác (referencia, dôkaz o plnení) a zhodnotení uskutočnených stavebných prác podľa obchodných podmienok, na základe ktorého boli uskutočnené.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Uchádzač musí potvrdením o uspokojivom vykonaní stavebných prác (referencia, dôkaz o plnení) preukázať, že v uvedenom referenčnom období (za predchádzajúcich 5 rokov od vyhlásenia verejného obstarávania) realizoval min. 1 zákazku rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky, v min. výške 50 000,- € bez DPH/zákazka.

Potvrdenie o uspokojivom vykonaní stavebných prác (referencia, dôkaz o plnení) bude obsahovať min. tieto údaje:

- obchodný názov zhotoviteľa,
- obchodný názov, adresu alebo miesto podnikania odberateľa,
- názov zákazky/stavebných prác,
- stručný opis stavebných prác, ,
- zmluvnú cenu uvedenú v € bez DPH/ resp. s DPH,
- zmluvné obdobie - od (termín začatia)/ do (termín ukončenia),
- meno, priezvisko, tel. kontakt zodpovednej osoby odberateľa, u ktorej je možné overiť si uvedené potvrdenie,
- zhodnotenie odberateľa uskutočnených prác podľa obchodných podmienok,
- meno a podpis osoby, ktorá koná za odberateľa.

Potvrdenia o uspokojivom vykonaní stavebných prác budú v ponuke predložené formou originálu alebo úradne osvedčenej kópie.

Uchádzač, ktorý preukazuje splnenie tejto podmienky referenciou, ktorá spĺňa podmienky § 12 ods. 2 zákona, nie je povinný v ponuke predložiť verejnému obstarávateľovi danú referenciu, ale v ponuke uviesť internetový odkaz na referenciu, zverejnenú na www.uvo.gov.sk.



Odôvodnenie primeranosti: Podmienka je stanovená primerane k predpokladanej hodnote a predmetu zákazky, ktorou uchádzač preukáže, že má dostatočné skúsenosti s uskutočnením stavebných prác rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky.

9.4 návrh zmluvnej ceny zákazky (kompletne naceneny výkaz výmer, ktorý je ako nulový súčasťou tejto výzvy, doplnený o konkrétne názvy, typové označenia, tech. parametre atď. materiálov a výrobkov, resp. o použité „ekvivalenty“).

Uchádzač musí uviesť /vyplniť/ jednotkovú cenu každej položky stavebných prác a dodávok. Cena príslušnej položky stavebnej práce alebo dodávky je daná súčinom jednotkovej ceny a množstva uvedeného v súpisne položiek. Celková cena stavebných prác a dodávok je daná súčtom cien jednotlivých položiek stavebných prác a dodávok.

Jednotkové ceny, uvedené v ponuke, musia byť pre tú istú položku stavebných prác a dodávky rovnaké pre celú stavbu.

Spôsob určenia ceny musí byť zrozumiteľný, jasný a bez matematických chýb. Pri určovaní ceny za celý predmet zákazky a cien jednotlivých položiek je potrebné venovať pozornosť všetkým prácam, tovarom, všetkým službám, zabudovaným materiálom ako aj pokynom a záväzkom vyplývajúcich z pokynov pre uchádzača na dodanie celého predmetu zákazky, obchodných podmienok dodania predmetu zákazky, ako aj iných dokladov tvoriacich súčasť zmluvného zväzku (napr. minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko, kontrolný a skúšobný plán, atesty, certifikáty, kontrolné a preukazné skúšky, správy o východiskových odborných prehliadkach a odborných skúškach vyhradených technických zariadení, manuál prevádzky a údržby, dočasné dopravné značenie, odsúhlasenie dopravných trás, povolenie na rozkopávky, úhrada za užívanie verejného priestranstva, miestne poplatky, vybavenie vstupov na pozemky a do nehmuteľností, zariadenie staveniska, jeho prevádzku a likvidáciu, stráženie staveniska, jeho zabezpečenie proti vstupu cudzích osôb, bezpečnostné opatrenia, odvoz a poplatky za skládku a likvidáciu vybraného materiálu, vodorovnú a zvislú dopravu stavebného materiálu, poistenie o zodpovednosti za škodu pri výkone povolania, resp. poistenie zodpovednosti za škodu podnikateľa, náklady za sťažené podmienky, územné a prevádzkové vplyvy, prácu v noci a v dňoch pracovného voľna, nákladov súvisiacich s BOZP a ochranou pred požiarom, vyhotovenie projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia a pod.).

Pri vyplňaní ceny stavebných prác a dodávok sa nesmú meniť položky stavebných prác a dodávok – t.j. ich merné jednotky ani množstvá merných jednotiek z výkazu výmer. Ďalej je potrebné, aby bol vyplnený každý riadok s uvedením jednotkovej ceny a celkovej ceny vo výkaze výmer.

Verejný obstarávateľ určuje, že v prípadoch, kde sa v rámci týchto podkladov, ich príloh a sprievodnej dokumentácie nachádza technická špecifikácia predmetu zákazky, ktorá prípadne odkazuje na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby atď., doplní verejný obstarávateľ opis technickej špecifikácie predmetu zákazky slovami „alebo ekvivalentný“.

Návrh na „ekvivalent“ uchádzač môže predložiť vo svojej ponuke s podmienkou, že sa jeho použitím nezruší akosť prác, technické parametre, technologické parametre, vlastnosti (napr. statické, teplotné, výkonové, farebné, odolnosti voči poveternostným podmienkam atď.) materiálov, technológií, výrobkov, ako aj ich technické, vizuálne, architektonické a dizajnové riešenie a zabezpečí požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky uvedené v týchto podkladoch v plnom rozsahu.



MESTO MALACKY
Bernoláková 5188/1A
901 01 Malacky

Navrhovaná zmluvná cena za uskutočnenie stavebných prác musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa zákon o cenách vykonáva.

Zmluvná cena uvedená vo výkaze výmer sa musí zhodovať so zmluvnou cenou uvedenou uchádzačom v návrhu zmluvy o dielo.

Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v eurách (bez DPH a vrátane DPH) s presnosťou na dve desatinné miesta. Uchádzač, ktorý nie je platcom DPH na túto skutočnosť upozorní v návrhu na plnenie kritérií.

9.5 návrh zmluvy v jednom vyhotovení, podpísaný uchádzačom (t.j. štatutárnym orgánom uchádzača, alebo osobou poverenou konať za uchádzača, na základe priloženého splnomocnenia).

Uchádzačom predložený návrh zmluvy musí obsahovať všetky zmluvné podmienky uvedené verejným obstarávateľom.

Uchádzač je povinný akceptovať znenie navrhnutých obchodných podmienok, ktoré sú súčasťou tejto výzvy.

Uchádzač v predložennom návrhu zmluvy o dielo dopĺňa nasledovné údaje:

- | | | |
|--------------------------------------|------------------|--|
| - Zmluvné strany - | bod 2. - | identifikačné údaje zhotoviteľa (uchádzača), |
| - Čl. IV Zmluvná cena - | bod 1. - | cenu diela, |
| - Čl. VI Dodacie podmienky - | bod 1.1 - | údaje o osobe poverenej funkciou vedúceho stavby, |
| - Čl. X Ostatné práva a povinnosti - | bod 4 - | údaje o osobe zodpovednej za BOZP a údaje o koordinátorovi činnosti, |
| - Čl. XII Záverečné ustanovenia - | za zhotoviteľa - | dátum podpisu, meno, podpis štatutárneho orgánu a pečiatka. |

Vyžadované prílohy k zmluve o dielo:

Z vyžadovaných príloh zmluvy o dielo, uchádzač v ponuke predkladá len „nacený výkaz výmer“, ostatné vyžadované prílohy bude predkladať verejnemu obstarávateľovi len „úspešný uchádzač“ k termínu podpisu zmluvy o dielo.

Uchádzač v ponuke predloží všetky doklady podľa tohto bodu výzvy. Ak uchádzač nepredloží uvedené vyžadované doklady v ponuke v celom rozsahu, resp. nesplní požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky, nebude jeho ponuka zaradená do hodnotenia ponúk podľa bodu 11. tejto výzvy.

10. Podmienky financovania: Predávajúcemu sa neposkytne žiaden preddavok. Predmet zákazky sa bude financovať formou bezhotovostného platobného styku v lehote splatnosti faktúr 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.

Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov verejného obstarávateľa, z dotácie Bratislavskej regionálnej dotačnej schémy na podporu športu a mládeže, z finančných prostriedkov štátneho rozpočtu.

Telefón
034/796 61 00

Fax
034/796 61 51, 52

Bankové spojenie
3200105003/5600

IČO
00304913

E-mail
msu@malacky.sk

Internet
www.malacky.sk

DIČ
2021049393



MESTO MALACKY
Bernoláková 5188/1A
901 01 Malacky

11. Kritéria na hodnotenie ponúk:

- cena v € s DPH/ bez DPH

Verejný obstarávateľ bude vyhodnocovať ponuku na základe najnižšej ceny za celý predmet zákazky.

Zmluvná cena za celý predmet zákazky, t.j. za uskutočnenie stavebných prác je jediným kritériom hodnotenia ponúk.

To znamená, že úspešný bude ten uchádzač, ktorý navrhne verejnému obstarávateľovi najnižšiu zmluvnú cenu za dodanie celého predmetu zákazky. Ostatní uchádzači budú neúspešní.

12. Iné:

- 12.1 Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom pred vypracovaním ponuky obhliadku miesta predmetu zákazky, ktorú je potrebné si termínovo vopred dohodnúť s kontaktnou osobou. Obhliadku je možné vykonať v pracovných dňoch, v čase od 09:00 do 14:00 hod.

12.2 VYUŽITIE SUBDODÁVATEĽOV

V súlade s ustanovením § 41 ods. 3 zákona, úspešný uchádzač v zmluve, najneskôr v čase jej uzatvorenia uvedie údaje o všetkých známych subdodávateľoch, podiel ich subdodávok, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Tieto vyžadované údaje budú formou dokladu neoddeliteľnou prílohou k zmluve o dielo.

Pri zákazke na uskutočnenie stavebných prác, verejný obstarávateľ nevyžaduje údaje o dodávateľovi tovaru.

Ostatné pravidlá pre zmenu subdodávateľov stanovené verejným obstarávateľom podľa § 41 ods. 4 zákona, sú uvedené v návrhu zmluvy o dielo, ktorá tvorí prílohu tejto výzvy

Malacky dňa: 12.9.2018



JUDr. Ing. Juraj Řiha, PhD.
primátor mesta

Prílohy:

- 1) Výkaz výmer
- 2) NÁVRH - Zmluva o dielo
- 3) PD - a) pôdorys – jestvujúci stav
b) pôdorys - návrh
c) rez
d) stavebné úpravy
e) strecha tribúny

Telefón
034/796 61 00

Fax
034/796 61 51, 52

Bankové spojenie
3200105003/5600

IČO
00304913

E-mail
msu@malacky.sk

Internet
www.malacky.sk

DIČ
2021049393